



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ Экономический и Социальный Совет

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ КОМИТЕТ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ

Совещание высокого уровня представителей министерств
охраны окружающей среды и образования
(Вильнюс, 17–18 марта 2005 года)
(Пункты 5 и 6 повестки дня)

Стратегия ЕЭК ООН для образования в интересах устойчивого развития

принята на совещании высокого уровня
(Выдержки)*

30

Видение проблемы

Наше видение на перспективу — это видение региона, приверженного единым ценностям солидарности, равенства и взаимоуважения между людьми, странами и поколениями. Для такого региона характерно устойчивое развитие, включая обеспечение экономической жизнеспособности, справедливости, социальной сплоченности, охраны окружающей среды и устойчивого управления природными ресурсами, с тем чтобы удовлетворять потребности нынешнего поколения, не нанося при этом ущерб возможностям будущих поколений удовлетворять свои потребности¹.

Образование, помимо того что оно является одним из прав человека², выступает и одной из предпосылок для достижения устойчивого развития и важнейшим инструментом эффективного управления, обоснованного принятия решений и развития демократии. Таким образом, образование в интересах устойчивого развития может содействовать воплощению нашего видения в действительность. Образование в интересах устойчивого развития развивает и укрепляет потенциал отдельных лиц, групп, сообществ, организаций и стран, позволяющий иметь собственные суждения и делать выбор в интересах устойчивого развития. Оно может способствовать изменению взглядов людей, давая им возможность делать наш мир более безопасным, более здоровым и более процветающим, тем самым повышая качество жизни. Образование в интересах устойчивого развития может обеспечить критическое мышление и способствовать повышению информированности, а также расширению возможностей, что позволит разрабатывать новые подходы и концепции и развивать новые методы и средства их осуществления.

* В №3 (2004) "Адукатара" были опубликованы выдержки из проекта заявления министров по охране окружающей среды стран региона ЕЭК ООН о просвещении в интересах устойчивого развития, принятые на конференции министров "Окружающая среда для Европы" (Киев, 21–23 мая 2003 г.). В этом номере мы продолжаем тему, публикуя выдержки уже из принятого документа — Стратегии ЕЭК ООН для образования в интересах устойчивого развития. Полный текст документа находится в Интернет по адресу: <http://www.unece.org/env/documents/2005/cep/ac.13/cep.ac.13.2005.3.rev.1.r.pdf>

Участие в совещании высокого уровня в Вильнюсе (17–18 марта 2005 г.), на котором была одобрена Стратегия, принимали и уполномоченные представители Беларуси (адрес в Интернет: <http://www.unece.org/env/esd/HlmeetMarch12005.htm>). Тем самым наша страна взяла на себя обязательства по реализации обозначенных в данном документе положений. А это невозможно без активного участия представителей неформального образования. Поэтому редакция журнала "Адукатар" считает очень важным информирование образовательной общественности о принятии Стратегии ЕЭК ООН для образования в интересах устойчивого развития.

¹ См. также Международная комиссия по окружающей среде и развитию "Наше общее будущее", 1987 г.

² См. также Заявление об образовании в интересах устойчивого развития; пятая Конференция министров "Окружающая среда для Европы", Киев, 2003 г.

Введение

1. Мандат на подготовку Стратегии определен в заявлении министров окружающей среды региона ЕЭК ООН, сделанном на их пятой Конференции "Окружающая среда для Европы" (Киев, май 2003 года). В Стратегии воплощен опыт, накопленный как в самом регионе, так и в мире. Она также является вкладом в подготовленные Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) основные положения проекта плана осуществления Десятилетия образования Организации Объединенных Наций в интересах устойчивого развития, полностью соответствует им и призвана стать основой для проведения Десятилетия на региональном уровне и осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию.

2. Стратегия была разработана на основе процесса партнерства, в котором приняли участие правительства, образовательные учреждения, НПО и другие заинтересованные участники региона ЕЭК ООН, а также международные организации.

3. Настоящая стратегия должна содействовать переходу к образованию в интересах устойчивого развития (ОУР) и поощрять этот процесс в регионе ЕЭК ООН, тем самым внося вклад в практическую реализацию нашего единого видения.

4. В регион ЕЭК ООН входят страны с богатым культурным разнообразием и различными социально-экономическими и политическими условиями. Перспективы устойчивого развития в значительной степени зависят от изменения образа жизни и структуры потребления и производства, и в то же время они связаны с уважением потребностей стран, для которых важной задачей остается сокращение масштабов нищеты.

5. Для осуществления Стратегии в регионе существуют не только все предпосылки, но и необходимость в ее реализации. Во многих странах региона сформированы образовательные системы, где заняты профессиональные педагоги, обеспечено получение начального образования и соблюдается принцип равноправия на получение образования для всех, достигнут высокий уровень грамотности, создан научный потенциал и предусмотрено участие гражданского общества. Однако предстоит решить новые задачи с целью эффективного осуществления принципов ОУР. Необходимо повысить уровень систем образования, с тем чтобы ими учитывался междисциплинарный характер ОУР, расширить вовлечение гражданского общества и мобилизовать адекватную институциональную и материально-техническую поддержку.

I. Цель и задачи

6. Цель настоящей Стратегии состоит в поощрении государств — членов ЕЭК ООН к развитию и включению ОУР в свои системы формального образования в рамках всех соответствующих учебных дисциплин, а также в неформальное образование и просвещение. Такой подход вооружит людей знаниями и специальными навыками в области устойчивого развития, повысит их компетентность и уверенность в себе, а также расширит их возможности вести здоровый и

плодотворный образ жизни в гармонии с природой³ и проявлять заботу о социальных ценностях, равноправии полов и культурном многообразии.

7. Задачами настоящей Стратегии, которая внесет вклад в осуществление этой цели, являются:

- a) обеспечение того, чтобы механизм политики, нормативно-правовая база и организационные основы служили опорой для ОУР;
- b) содействие устойчивому развитию через посредство формального и неформального обучения и просвещения;
- c) освоение педагогами знаний, позволяющих включать вопросы устойчивого развития в преподаваемые ими предметы;
- d) обеспечение доступности учебных средств и учебно-методических пособий по ОУР;
- e) содействие научным исследованиям в области ОУР и развитию ОУР;
- f) укрепление сотрудничества в области ОУР на всех уровнях в пределах региона ЕЭК ООН.

II. Охват

8. Стратегия будет принята заинтересованными государствами — членами ЕЭК ООН. Государства за пределами региона также призываются следовать ей.

9. Стратегия адресована правительствам; в ней содержится обоснование и рекомендации, касающиеся разработки политики и подготовки мероприятий по включению вопросов устойчивого развития в образование и обучение с участием педагогов и других заинтересованных сторон. Поскольку в образовании в интересах устойчивого развития необходимо учитывать местные, субнациональные, национальные и региональные условия, оно дает возможность по-разному освещать различные аспекты устойчивого развития в зависимости от страны и области образования. Стратегия послужит гибкой основой для стран региона с учетом того обстоятельства, что на ее осуществление влияют приоритеты стран и инициативы, принимаемые с учетом их конкретных потребностей и условий.

10. Стратегия поощряет межведомственное⁴, многостороннее сотрудничество и партнерство, тем самым стимулируя вложения материальных и людских ресурсов в ОУР.

11. В Стратегию включены основополагающие положения документа "Образование для всех: выполнение наших общих обязательств"⁵.

12. В Стратегии поддерживается осуществление положений многосторонних природоохранных и других соответствующих соглашений в области коммуникаций, образования, участия общественности и повышения ее информированности. Она также должна оказать поддержку в реализации принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию, Орхусской конвенции⁶, целей развития Декларации тысячелетия Организации Объединенных



³ В Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию заявляется, что забота о людях занимает центральное место в усилиях по обеспечению устойчивого развития и что они имеют право на здоровую и плодотворную жизнь в гармонии с природой (см. также План выполнения решений, Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, ООН, 2002 г.).

⁴ Сотрудничество между государственными органами.

⁵ Дакарские рамки действия, ЮНЕСКО, 2000 г.

⁶ Конвенция ЕЭК ООН о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, Орхус (Дания), 1998 г.

Наций⁷ и концепции качественного образования⁸ путем поощрения прозрачности процесса принятия решений, предусматривающей участие общественности и подотчетность перед ней, а также расширения возможностей людей.

III. Принципы

13. Требуется рассмотреть изменяющееся значение понятия “устойчивое развитие” (УР). Поэтому развитие устойчивого общества следует понимать как непрерывный процесс обучения, исследования проблем и дилемм, где правильные ответы и решения могут меняться по мере накопления опыта. Цели обучения в рамках ОУР должны включать расширение знаний, развитие специальных навыков, интеллекта, формирование жизненной позиции и ценностей.

14. ОУР все еще продолжает формироваться в качестве обширной и всеобъемлющей концепции, охватывая связанные между собой экологические, экономические и социальные проблемы. Она расширяет концепцию экологического образования (ЭО), которая во все большей степени ориентируется на широкий круг вопросов развития. ОУР также охватывает различные элементы образования по проблемам развития и элементы других тематических форм образования. Поэтому экологическое образование необходимо и далее развивать и дополнять образованием в других областях в рамках комплексного подхода к образованию в интересах устойчивого развития.

15. Ключевыми темами УР являются, в частности, сокращение масштабов нищеты, гражданственность, мир, этичность, ответственность в локальном и глобальном контексте, демократия и управление, справедливость, безопасность, права человека, здравоохранение, равноправие полов, культурное многообразие, развитие сельских и городских районов, экономика, структуры производства и потребления, корпоративная ответственность, охрана окружающей среды, управление природными ресурсами и биологическое и ландшафтное разнообразие⁹. Рассмотрение столь разнообразных тем в рамках ОУР требует применения целостного подхода¹⁰.

16. В ходе осуществления ОУР следует рассмотреть следующие области: совершенствование начального образования, переориентация образования в направлении устойчивого развития, повышение информированности общественности и поощрение профессиональной подготовки¹¹.

17. В рамках ОУР следует воспитывать уважение к различным культурам и их понимание, а также освещать внесенный ими вклад. Необходимо признавать роль коренных народов и вовлекать их в качестве партнеров в процесс разработки образовательных программ. Следует по достоинству оценить и сохранить традиционные знания в качестве составной части ОУР.

18. У учащихся всех уровней следует поощрять развитие системного, критического и творческого мышления и отношения к жизни, где отражались бы местные и глобальные проблемы; все это является необходимым условием для деятельности в интересах устойчивого развития¹².

19. ОУР — это процесс, продолжающийся на протяжении всей жизни, начиная с раннего детства до получения высшего образования и образования для взрослых, и выходит за пределы формального образования. Поскольку система ценностей, образ жизни и жизненные установки формируются в раннем возрасте, особое значение приобретает образование для детей. С учетом того, что обучение происходит по мере того как мы занимаемся выполнением различных задач в течение нашей жизни, ОУР следует рассматривать в качестве процесса, охватывающего все элементы жизненной сферы. Следует добиваться его органичного включения в учебные программы на всех уровнях, включая профессиональное образование, подготовку педагогов и непрерывное образование для специалистов и руководителей.

20. Высшее образование должно вносить существенный вклад в ОУР в процессе формирования соответствующего багажа знаний и компетентности.

21. В процессе ОУР следует принимать во внимание различные местные, национальные и региональные условия, а также глобальный контекст, добиваясь равновесия между глобальными и местными интересами.

22. ОУР могло бы также внести вклад в развитие сельских и городских районов путем расширения доступа к образованию и повышения его качества. Особую пользу это принесло бы населению сельских районов.

23. Рассмотрение этических аспектов, включая проблемы равенства, солидарности и взаимозависимости нынешнего и будущих поколений, а также взаимосвязей между человеком и природой, между бедностью и богатством, находится в центре концепции устойчивого развития и, таким образом, имеет жизненно важное значение для ОУР. Чувство ответственности неотделимо от этики и приобретает практическое значение для ОУР.

24. В содержании формального ОУР следует органически сочетать накопленный социальный опыт и работу за пределами школы. Педагоги¹³, вовлеченные в ОУР, играют важную роль в содействии этому процессу и в поощрении диалога между учениками и студентами, с одной стороны, и властями и гражданским обществом¹⁴ — с другой. Такая направленность ОУР дает возможность системе образования преодолеть свою изолированность от общества.

25. ОУР включает инициативы развития культуры взаимного уважения в общении и в процессе принятия решений, благодаря чему происходит смещение акцентов от методов, ориентированных лишь на передачу информации, к более

⁷ Декларация тысячелетия Организации Объединенных Наций, Генеральная Ассамблея, 8-е пленарное заседание, 2000 г.

⁸ Совместное коммюнике министров образования, 32-я Генеральная конференция ЮНЕСКО, 2003 г.

⁹ См. также Основные положения проекта плана осуществления Десятилетия образования в целях устойчивого развития, ЮНЕСКО, 2003 г.

¹⁰ См. также Заявление об образовании в интересах устойчивого развития.

¹¹ См. также Повестку дня на XXI век.

¹² См. также Заявление об образовании в интересах устойчивого развития.

¹³ Педагогами являются учителя, лекторы, инструкторы и все другие специалисты, занимающиеся педагогической работой, а также воспитатели, работающие на добровольных началах.

¹⁴ См. также Заявление об образовании в интересах устойчивого развития.

широкому внедрению активных методов обучения¹⁵. В этой связи следует признать вклад ОУР в формирование политики и принятие решений на основе диалога и комплексного подхода. Следует также учитывать роль ОУР в развитии и усилении демократических начал¹⁶, основанных на участии общественности, в частности его вклад в разрешение конфликтов в обществе и достижение справедливости, в том числе по линии местных "повесток дня на XXI век".

26. Для ОУР требуется налаживание многостороннего сотрудничества и партнерства. Его основными субъектами являются правительства и местные органы управления, секторы образования и науки, сектор здравоохранения, частный сектор, промышленность, транспорт и сельское хозяйство, профсоюзы, средства массовой информации, неправительственные организации, различные сообщества, коренные народы и международные организации.

27. В ОУР должны найти отражение многосторонние природоохранные соглашения и соответствующие международные соглашения, относящиеся к УР.

IV. Влияние на образование

28. ОУР требует переориентации основного внимания с обеспечения знаний на проработку проблем и отыскание возможных решений. Таким образом, в образовании следует сохранять традиционный акцент на преподавание отдельных предметов, и в то же время открыть возможности для многостороннего и междисциплинарного анализа ситуаций реальной жизни. Все это может повлиять на структуру учебных программ и методы преподавания, требуя от педагогов отказаться от роли исключительно передаточного звена, а от учащихся — от роли исключительно получателей. Вместо этого им следует действовать совместно.

29. Учреждения формального образования играют важную роль в развитии способностей раннего возраста, давая знания и оказывая влияние на формирование жизненной позиции и поведение. Важно добиваться того, чтобы все ученики и студенты приобретали соответствующие знания об УР и были информированы о влиянии решений, идущих вразрез с устойчивым развитием. Любое образовательное учреждение в целом, включая учеников и студентов, преподавателей, администраторов и другой персонал, а также родителей, должно придерживаться принципов УР.

30. Важно оказывать поддержку деятельности в области неформального образования и просвещения в рамках ОУР, поскольку оно является важнейшим элементом, дополняющим формальное образование, не в последнюю очередь в плане обучения взрослых. Неформальное ОУР играет особую роль, поскольку нередко оно позволяет в большей степени ориентироваться на потребности учащихся, применять активные методы обучения и способствовать совершенствованию навыков в течение всей жизни. Просвещение на рабочих местах способствует профессиональному росту как работодателей, так и работающих по найму. Ввиду этого следует признавать и поощрять сотрудничество между различными субъектами, вовлеченными во все формы ОУР.

31. Адекватная первоначальная профессиональная подготовка и переподготовка педагогов и создание для них возможностей для обмена опытом имеют исключительно важ-

ное значение для обеспечения успеха ОУР. Обладая более высокой информированностью и большими знаниями по тематике устойчивого развития, в частности об аспектах УР, относящихся к области их деятельности, педагоги могут работать с большей отдачей и учить на собственном примере. Профессиональную подготовку следует также более тесно увязывать с соответствующими результатами научно-исследовательской работы в области УР.

32. Успех как преподавания, так и овладения учениками знаниями в области ОУР в значительной степени зависит от содержания, качества и наличия учебно-методических материалов. Однако подобные материалы имеются в наличии не во всех странах. Эта проблема актуальна для всего сектора формального образования, а также для неформального обучения и просвещения. Ввиду этого следует приложить значительные усилия для разработки и тиражирования таких материалов. Следует поощрять единство содержания учебно-методических материалов, применяемых в системах формального и неформального образования, при этом задача состоит в том, чтобы обеспечить их соответствие тематике УР и доступность на местах.

33. Для того чтобы быть эффективным, ОУР должно:

- a) рассматриваться в двух аспектах: i) через интеграцию тем ОУР во все соответствующие учебные дисциплины, программы и курсы; и ii) через организацию занятий по конкретным тематическим программам и курсам;
- b) уделять особое внимание позитивному опыту обучения, способствующему формированию устойчивого поведения, в частности в образовательных учреждениях, на рабочих местах, в семье и в обществе;
- c) укреплять сотрудничество и партнерство между педагогической общественностью и другими заинтересованными сторонами. Усиление вовлеченности частного сектора и промышленности в образовательные процессы будет содействовать решению проблем, связанных с бурным развитием технологий и изменениями условий труда. Налаживание тесных связей между учебным процессом и жизнью общества позволит учащимся приобретать дополнительный практический опыт;
- d) содействовать пониманию сути глобальных, региональных, национальных и местных экологических проблем путем разъяснения жизненного цикла и уделения основного внимания не только воздействию на окружающую среду, но и социально-экономическим последствиям, рассматривая как природную, так и антропогенно измененную окружающую среду;
- e) применять широкий диапазон методов обучения, и в частности активных методов, методов, ориентированных на конкретные процессы и нахождение решений, адаптированных к потребностям учащихся. Помимо традиционных методов следует, в частности, использовать дискуссии, создание концептуальных карт и карт восприятия, философское осмысление мира, разъяснение ценностных категорий, ролевые и имитационные игры, подготовку сценариев развития, моделирование, игры, информационно-коммуникационные технологии (ИКТ),



¹⁵ Салоницкая декларация; Салоники, Греция, 1997 г. В некоторых странах термин "социальное обучение" используется в смысле активных методов обучения.

¹⁶ Повестка дня на XXI век.

обследования, тематические исследования, экскурсии и внеклассное обучение, подготовку проектов, выполняемых учащимися, анализ передового опыта, изучение опыта, приобретенного на производстве, и решение проблем;

- f) подкрепляться соответствующими учебными материалами, такими, как методологические, педагогические и дидактические издания, учебники, наглядные пособия, брошюры, тематические исследования и примеры передового опыта, электронные, аудио- и видеосредства.

34. Правительствам следует оказывать поддержку неформальному обучению и просвещению, поскольку наличие информированных граждан и осведомленных потребителей является важнейшим фактором реализации мер по обеспечению устойчивости через их выбор и действия, включая местные “повестки дня на XXI век”.

35. Неформальное обучение и просвещение, включая программы повышения информированности общественности, должны быть нацелены на обеспечение лучшего понимания связей между социально-экономическими и экологическими проблемами на местном и глобальном уровнях, включая временную перспективу. Сообщества, семья, средства массовой информации и НПО являются важными субъектами в деятельности по повышению информированности общественности об УР.

36. Неправительственные организации (НПО) являются важными источниками знаний, усваиваемых в рамках просвещения и неформального обучения, которые способны практически влиять на процессы расширения прав и возможностей гражданского общества, а также обеспечивать обобщение и переработку научных знаний и фактов в легкодоступную для понимания информацию. Следует признавать, поощрять и поддерживать их роль в качестве посредников между правительствами и широкими кругами общественности. Партнерства между НПО, правительствами и частным сектором существенно обогатят ОУР.

37. Средства массовой информации — мощная сила ориентации выбора потребителей и образа жизни, в особенности в случае детей и молодежи. Задача в том, чтобы мобилизовать их “ноу-хау” и каналы распределения для передачи надежной информации и важнейших сообщений по вопросам устойчивого развития.

38. Все категории трудящихся могут вносить вклад в обеспечение устойчивости на местном, региональном и на-

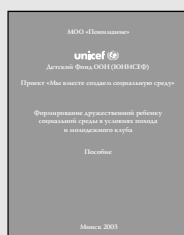
циональном уровнях. Разработка специализированных программ профессиональной подготовки в целях приобретения специалистами и руководителями знаний и навыков в интересах оказания содействия УР определена в качестве одного из решающе важных компонентов образования в интересах устойчивого развития¹⁷.

39. Таким образом, профессиональное и непрерывное образование призвано играть весьма важную роль, и в связи с этим оно должно организовываться для руководителей и всех специалистов, и в первую очередь для тех, кто занимается вопросами планирования и управления. Оно должно быть направлено на формирование знаний и информированности об УР. Непрерывное образование распадается на две основные области: а) повышение уровня знаний и специальных навыков; и б) приобретение новой квалификации, необходимой для работы по другим специальностям и в других условиях. Непрерывное обучение является одной из областей, на которой благотворно скажется сотрудничество между сектором образования, заинтересованными сторонами и обществом в целом.

40. В программы подготовки следует включать ключевые темы УР; также время в них следует учитывать потребности специалистов различных профилей и актуальность этих тем для их областей работы. Особое внимание следует уделять дисциплинам, связанным с основным кругом обязанностей специалистов конкретного профиля и влиянием их деятельности на социально-экономические условия и состояние окружающей среды.

41. Для того чтобы ОУР вошло в программу дальнейших преобразований, ориентированных на построение более устойчивого общества, само образование должно быть перестроено. Следует поощрять научные исследования, которые могут положительно повлиять на ОУР. Существует необходимость в налаживании более тесного сотрудничества и партнерства между заинтересованными сторонами в области научных исследований и разработок, на этапах от выявления проблем вплоть до работы с новыми знаниями и их доведения до населения и использования. Следует проводить обмен результатами научных исследований и разработок на местном, региональном и глобальном уровнях и обеспечивать их применение на различных ступенях системы образования и практической деятельности.

¹⁷ Основные положения проекта плана осуществления Десятилетия образования в интересах устойчивого развития.



Формирование дружественной ребенку социальной среды в условиях похода и молодежного клуба. Пособие. / Коллектив авторов. Под ред. Н.А. Иванюк, А.М. Маханько — Мн.: МОО Понимание, 2003. — 62 с.

Пособие для специалистов социально-психологических служб и общественных объединений, работающих в области содействия созданию дружественной детям социальной среды. Содержит программу создания позитивной среды, дающей образцы социально-приемлемого поведения, с участием детей и молодых людей, выводы по результатам деятельности мультидисциплинарной команды Международного общественного объединения “Понимание” в проектах Детского фонда ООН (ЮНИСЕФ), реализованных в 2001-2003 гг., обобщение эмпирических исследований, аналитические материалы. Пособие адресовано педагогам, психологам, социальным педагогам и социальным работникам, представителям общественных организаций, работающих с детьми.

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ КОМИТЕТ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ

Второе региональное совещание по образованию
в интересах устойчивого развития
Рим, 15-16 июля 2004 года
Пункт 3 предварительной повестки дня

Пояснительные примечания

1. Образование происходит от латинского *educare*, что означает “растить или воспитывать”, и от латинского *educere*, что означает “увеличивать, развивать”. Хотя это значение, связанное с развитием и преобразованием, по-прежнему распространено, оно в значительной мере оттеснено такими трансмиссивными понятиями, как обучение и преподавание. Образование (как глагол) обычно используется для описания процесса, а также (как существительное) в качестве сокращения понятия “система образования”, которое охватывает политику, учреждения, учебные планы, участников и т.д.

2. Обучение — это процесс, посредством которого развивается система знаний, ценностей и навыков. Усвоение информации приводит к относительно устойчивым изменениям в поведении индивидуума или группы лиц. Обучение представляет собой поглощение информации и ее учет в формировании мышления таким образом, чтобы это создавало возможности различного выбора и поведения. Информация (состоящая из отдельных элементов, базовой информации) связана с нашими знаниями, опытом, нормами и ценностями, а также с нашим образом жизни (что придает смысл жизни).

3. Образование в интересах устойчивого развития отражает смысл исходного понятия “устойчивое развитие”, которое определяется как развитие, “удовлетворяющее потребности настоящего времени, не ставя под угрозу возможности будущих поколений удовлетворять их собственные потребности” (доклад Международной комиссии по окружающей среде и развитию, 1987 год). Устойчивое развитие представляет собой комплексную проблему, охватывающую экономические, экологические и социальные аспекты. Иными словами, развитие необходимо для удовлетворения потребностей людей и улучшения качества их жизни. В то же время развитие должно основываться на эффективном и ответственном использовании всех имеющихся у общества ограниченных ресурсов — природных, людских и экономических.

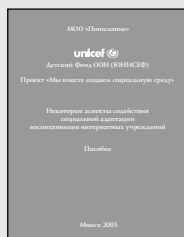
4. Профессиональная подготовка в этом контексте означает то же, что и образование, но включает практические вопросы прикладного характера.

5. Непрерывное образование/профессиональная подготовка охватывает мероприятия по обновлению, совершенствованию или расширению знаний и навыков, приобретенных в процессе базового образования/профессиональной подготовки.

6. Формальное обучение ведется в общеобразовательных и профессиональных учебных заведениях с последующей выдачей признаваемых дипломов и присвоением квалификации.

7. Неформальное обучение ведется вне рамок формальных систем образования и профессиональной подготовки и иногда параллельно с ними и, как правило, не завершается выдачей официальных дипломов. Неформальное обучение может вестись на рабочем месте и посредством деятельности гражданского общества, организаций и групп (например, молодежных организаций, профессиональных союзов и политических партий). Кроме того, оно может осуществляться через организации или службы, созданные в дополнение к формальным системам (такие, как художественные, музыкальные и спортивные классы или частные занятия по подготовке к экзаменам).

8. Обучение на протяжении всей жизни — это постоянное или периодическое обучение на протяжении всей жизни. Такое обучение стимулирует и побуждает индивидуумов к приобретению всех тех знаний, ценностей, навыков и понимания, которые потребуются им в жизни, а также к их уверенному, творческому и непринужденному применению в любой роли, обстоятельствах и среде в обществе.



Некоторые аспекты содействия социальной адаптации воспитанников интернатных учреждений. Пособие. / Коллектив авторов. Под ред. Н.А. Иванюк, А.М. Маханько — Мн.: МОО Понимание, 2003. — 118 с.

Практическое руководство для социально-психологических служб и общественных объединений, работающих в области содействия социальной адаптации воспитанников интернатных учреждений. Пособие содержит программу социальной адаптации воспитанников школ-интернатов, программу “Целенаправленная адаптация в семье” для работы с адаптационными и гостевыми семьями, выводы по результатам деятельности мобильной мультидисциплинарной команды Международного общественного объединения “Понимание” в проекте Детского фонда ООН (ЮНИСЕФ) “Мы вместе создаем социальную среду”, реализованного в 2003 г. в 5 учреждениях, описание формирования междисциплинарных команд и отделений постинтернатной адаптации, параметры и индикаторы сопровождения выпускников интернатных учреждений, выработанные авторским коллективом. Книга рассчитана в первую очередь на педагогов, психологов, социальных работников и других заинтересованных лиц, работающих в интернатных учреждениях.